

萬 茜 編  
魏建功 黎錦熙 校訂  
蕭家霖 孫伏園

# 怎樣教學注音字母



商務印書館

21377/3

# 怎樣教學注音字母

萬 茜 編

---

★版權所有★

商 務 印 書 館 出 版

上海河南中路二一一號

(上海市書刊出版業營業許可證出字第〇二五號)

新 華 書 店 總 經 售

商 務 印 書 館 北 京 廠 印 刷

(88444)

---

1952年7月初版

1955年9月5版

印數 177,001—179,000

印張1 定價(5) 0.11

## 序

自從祁建華同志利用了注音字母作爲「識字拐棍」，創行了「速成識字法」，中央號召推廣，全國響應，「怎樣教學注音字母」，已成爲文教工作者大家注意的問題。

注音字母的教學法，四十年来，歸納起來不外三種：一、分析法，先教字母，次教拼音，國語和生字注音，這就是教學注音字母極普通的辦法。二、綜合法，不先教字母和拼音，一起首就讀注音字母拼好的詞兒和語句，等於讀國語拼音新文字的課本，這是對小學兒童教學注音字母最適當的辦法。三、折中法，就是兼採分析法和綜合法而折中於二者之間的辦法。萬哲同志據多年的教學經驗編成的這部「怎樣教學注音字母」，就是典型的折中法課本。

祁建華同志是怎樣教學注音字母的？他用的還是第一種——「分析法」。「分析法」本可以用在三個方面：一、專科研究；二、幹部（師資）訓練；三、大眾突擊。我把「論注音字母」（見一九五二年四月號北京新建設雜誌）文中說明「分析法」用於「大眾突擊」的一項節錄如左：

「……廣大的工農兵羣衆中的成年失學者，都可以用分析法在三天的時間內（看實際情況的不同，至多可以延展到一週），集中精力，一口氣學好注音字母（包括拼音）。這就是祁建華同志已經實驗，已著成效的大量突擊教學法（參看一九五二年一月六日人民日報軍委會總政治部宣傳部「介紹速成識字法」，並可參看六月十二日人民日報「速成識字法教學講話」的第三講）。這裏所謂分析法，不是分析字母的音理，只是分析地用任何熟悉的比喻來幫助字母發音的記憶（『字母表』中，如「И」下畫一鵝）；再先易後難地把四百多個基本國音分組排成『拼音練習表』，然後把部隊小學國語四冊中的生字（又附補充單字）共二千三百六十八個順着課文出現的次序編成『拼音單字表』（據西南軍區政治部『注音單字表』）。連注音帶識字的教材只需要這一本，包括三個表的小冊子。……無論專科研究，幹部訓練和羣衆突擊，用分析法教學注音字母，優點是步驟清楚，缺點是呆板枯燥。所以要進行學習動員，認清目標，鼓起熱情，保證勝利，耐心堅持，才能完成學習。」

再把前文中說明第三種——「折中法」的一項節錄如左，比照一看，就可以知道這兩種教學法是大同而小異的：

「工農兵大眾中的成年失學者，若不能離職（脫離生產）作分析法的突擊學習時，最好用道折中法爲業餘學習注音字母的教學法。折中法是照分析法有步驟地提出字母，但不一個一個地呆教，乃是兼採綜合法，把每課中佈置的『生字母』組成許多詞兒（雙字複合的詞爲多），但也不拼成整個的語句。進行教學時，連繫實際環



# 說明

## 一、聲母 二十二個。

聲母的發音部位（就是口舌上下受阻的部位）

分別如下：

ㄅ、ㄆ、ㄇ——上唇和下唇（**口**帶鼻音）；

ㄘ——上齒和下唇；

ㄑ、ㄒ、ㄓ、ㄔ、ㄕ——舌尖對上門牙齦（**舌**帶鼻音）；

ㄖ——

ㄍ、ㄎ、ㄌ——舌根對上顎後部（軟顎）；

ㄎ、ㄌ、ㄐ——舌面對上顎中部（硬顎）；

ㄗ、ㄘ、ㄙ、ㄚ、ㄛ——舌頭翹起，舌尖向後

對上顎中部；

ㄆ、ㄑ、ㄒ、ㄓ、ㄔ、ㄕ——舌尖靠前，對上門牙齦。

## 二、韻母 十六個。

（1）單韻母八個，發音單一，始終不變，分別

如下：

發音 位置

嘴唇的  
開口  
舌的  
升降

ㄚ 舌面的全部

不圓

開口

降

ㄛ 舌根

圓

半開口

半升

ㄜ 舌根

不圓

半開口

半升

ㄝ 舌面的前部

不圓

半開口

半降

ㄞ 舌面的前部

不圓

開口

升

ㄟ 舌根

圓

開口

升

ㄠ 舌面的前部

圓

開口

升

ㄡ 舌面的後部

不圓

半開口

半降

（2）複韻母四個，發音由兩個單韻母複合而成：

ㄅ

ㄆ——ㄚ + 一

ㄌ——ㄛ + 一

ㄇ——ㄚ + ㄛ

ㄎ——ㄛ + ㄛ

（3）聲隨韻母四個，發音由單韻母後附加聲母：

ㄅ

ㄆ——ㄚ + ㄛ（ㄋ）

ㄌ——ㄚ + ㄛ（ㄋ）

ㄇ——ㄛ + ㄛ（ㄋ）

ㄎ——ㄛ + ㄛ（ㄋ）

## 三、結合聲母 二十九個。



## 本書教學法大要

一、教材的主要部分是二十九個結合聲母、十八個聲母、十六個韻母、兩個結合韻母（就是書上筆畫較粗的字母）。其餘都是「聲調」和「連讀、快讀」的練習材料。

二、初教結合聲母（從ㄌ一到ㄓㄔ）時，切不可把它分做兩個字母去教學，也不必向學生說明結合聲母是由兩個字母結合而成的。例如教ㄌ一或ㄋㄣ，不可把ㄌ一分做ㄌ和一，把ㄋㄣ分做ㄋ和ㄣ去教學。

三、第一課，開頭是聲調符號（簡稱「調號」），這是告訴學生：在練習讀聲調時，右手應當比照那些個樣子舞動（陰平不用調號，所以用虛綫畫一個樣子）。至於何者是陽平調號、上聲調號……，什麼是陰平、陽平……（或第一聲、第二聲……），都不用提。等全書快教完的時候，再把那些調號的名稱告訴學生。最初只讓他們知道是調號就够了。

四、全書分成四十九個教學單元。一個一個教下去。第一課是一個單元，教學順序如下：

（1）教學ㄌ一、ㄋ一、ㄊ一。

（2）教讀ㄌ一、ㄋ一、ㄊ一、ㄋ一、ㄋ一、ㄋ一、ㄋ一、ㄋ一、ㄋ一、ㄋ一。

（3）教讀ㄌ一、ㄌ一、ㄌ一、ㄌ一、ㄌ一、ㄌ一、ㄌ一、ㄌ一、ㄌ一、ㄌ一。

（4）教讀ㄌ一、ㄋ一、ㄋ一、ㄋ一、ㄋ一、ㄋ一、ㄋ一、ㄋ一、ㄋ一、ㄋ一。

（5）學生個別試讀。

（6）將多數學生不易學會的字母提出重教或加多練習的次數。

五、進行（1）至（4）教學和教讀時，必須讀「例字」。例如教ㄌ一，必須說「飛機的機」；（學生

須跟着唸「飛機的機」，但切不可把末尾一字的聲音拉長！）教<一，必須說「欺負的欺」……。

六、讀「例子」時，必須用右手比照字母上調號的樣子舞動。例如教讀丁<sub>二</sub>，教師先說「喜歡的喜」，說到末尾的一個「喜」字時，手就跟着「喜」字的聲音動作（如V）；接着，學生也這樣唸，這樣做。這種動作須很認真地做到十課以後，必要時還可以延長。

七、進行（5）學生個別試讀時，不要跟（1）至（4）的教學和教讀一樣。例如教師指着黑板上的4<sub>二</sub>，叫某生試讀。他只須讀出「己」的聲音，無須說「自己的己」，但手的舞動還是必要的。

八、第一課至第五課，除練習外，一共有九個單元的教學和教讀，均須先橫（從右到左），後直（從上到下），最後作不規則的練習；第六課至第十課，除練習外，也有九個單元的教學和教讀，可是均須先直，後橫，最後作不規則的練習。這順序不是隨便安排的，切不可任意變更。從第十一課起，有些單元無須橫讀。

九、從第六課起，教學「連讀、快讀」，方法很簡單。例如教太<sub>一</sub>么<sub>一</sub>，教師先在黑板上寫一個么<sub>一</sub>，讓學生讀出「傲」的聲音來；然後，教師在么<sub>一</sub>上加一個太<sub>一</sub>，連寫成太<sub>一</sub>么<sub>一</sub>，再讓學生把這兩個音連讀、快讀，上一個音「梯」要讀輕一點。如果學生仍然讀出兩個音來，教師就可讓學生再把「梯」讀短一點，更快一些接讀下一個音「傲」。到差不多能讀成「跳」的時候，教師說：這必須讀成一個音。萬一學生還讀不好，教師就自己讀一讀，再讓學生跟着讀。可是千萬不可讓學生讀成「梯——傲——跳」。讀對了以後，教師就可以告訴學生：這就是「跳舞的跳」。

十、每次教學，必須留幾分鐘時間復習前課。學生如果認識漢字，學習和復習時就應當用紙片蓋住各課下欄的「例子」。自修時萬一拿不準讀音是否正確，就不妨把「例子」查對一下。與北京音系差別較大的方音地區，讀「例子」也是完全必要的；因為同時可以學會普通話的許多語詞。

## 編後記

這部書的稿子是經過十多年的教學、研究、實驗和多次的改編、修訂而成的。

一九三一年，我在河南的一個小學教「國音」。我用的教學法，跟那時候許多教師用的一樣，是先教一個個的字母，再教兩個字母的拼音，再教三個字母的拼音，最後教辨別四聲。我教了一個學期，覺得這方法不好，因為學生都嫌三個字母的拼音難學。第二個學期，我又教了兩班新生，我改用聲母和「結合韻母」拼音。這雖比「三拼」易學，但我又覺得，學生並沒有真把「拼音」學會，只是跟着我唸，把一個個字的注音唸得爛熟罷了。好比拼「低」，他們並不是一眼看見「ㄌ ㄧ」就能唸出「低」來，而是按照學習拼音時的唸法，唸成「德——衣——低」。本當是兩個字母拼成一個音，倒反唸出三個音來了，多糟心啊！

寬了這些小朋友整整一年！我離開河南，又到河北的一個鄉村小學教「國語」。那裏有好幾位教師對注音字母教學的研究很感興趣。他們曾經試用過各地出版的注音字母教材和教法，沒想到那許多出版物都是編書的人坐在屋子裏寫的，材料也都是從書本上找來的，編書的人對實際活動並不了解，因此把實用技術寫成了死板的知識。試教一年多，據他們說，並沒有收穫。我到那裏的時候，恰好孫伏園、黎明兩先生參加了他們的工作，又有錢玄同、黎錦熙、白滌洲幾位先生指導他們。他們正開始做注音字母新拼讀法的教學實驗。

這一年（一九三二年）冬季，黎錦熙先生教他們參照王照的「音素分析」和「合聲」，合「ㄧ、ㄒ、ㄩ」三母於聲母，用這種「結合聲母」來代替「結合韻母」，變通注音字母的拼讀法。好比拼「寬」，只須連讀、快讀「枯」「安」兩音；又如拼「跳」，只須連讀、快讀「梯」「數」兩音

（「枯」和「梯」都是「結合聲母」）。不再用「科」「鬱」去拼成「寬」，用「特」「要」去拼成「跳」（「鬱」和「要」都是「結合韻母」）。這樣，沒有學過拼音文字，沒有拼音習慣的人，在拼讀注音字母時就無須呆記或瞎猜了。這一變通，就使注音字母的教學法前進了一步。

從前編書的人每每讓教師做無益的事，如教學生辨別陽平、陰平、上、去各聲（或第幾聲）。實用上並無此需要。誠然，聲調非教不可；但要教得學生看見什麼「調號」，就能讀出什麼「聲」來！好比讀「一丫」，如果學生必須先讀「鴉」，再讀「牙」，再讀「雅」，末了才讀出「訝」來，那還是沒有教好。教讀聲調，惟一的方法是讓學生做有效的練習，這練習要在上第一課時就開始進行。先讀 $y$ 一、 $<$ 一、 $t$ 一；後讀 $y$ 一、 $y$ 一、 $y$ 一……；最後作不規則的練習：各十來遍。讀每一聲調時，必須用右手比照那調號的樣子舞動起來。有了這樣的動作，學生才不會信口喊；他們必須時時留意調號的樣子，慢慢地就能使讀聲和調號密切地結合着。這樣，學得快的只要一個星期，慢的也不過十日，自然而然地，一看到字母上的調號，就能開口讀出那字母的聲調來。這是一種技術，重在熟練。我寫的這部書，開頭就介紹調號（先不必教學生記住各個調號的名稱）。當初有幾位教師，總覺得練習讀聲調是最後一着；稍稍提前進行，就覺得不合習慣。幸虧後來事實告訴他們：變通一下，就能解決問題，就能把聲調教好！這一變通，又使注音字母的教學法前進了一步。

各地的聲調不一樣。教學注音字母的目的，在加速養成學生的閱讀能力和興趣，幫助他們認識和記憶漢字，讓他們不隨便使用同音的漢字寫話；所以無須指定一種聲調讓他們學習（但詞彙讀音的統一是完全必要的）。初入學的兒童，年齡尚幼，口耳伶俐，任何聲調都易學會；但要求成人改變他們的口語習慣，就不容易辦到了。我生長北京，教北京聲調當然沒有困難。我在黃河長江南北教各地小學生學習北京聲調，他們一學即會，而且興趣濃厚，我也不曾覺得有困難。然而要求全國教師都學

會北京聲調去教學生，就真有困難了。因此必須變通注音字母聲調的讀法，改用「京音本調」，就是「注音以北京音系爲標準，讀聲則不妨用本地聲調」。例如「威」的注音必須是「X<sup>1</sup>」，而讀X<sup>1</sup>、X<sup>1</sup>、X<sup>1</sup>、X<sup>1</sup>各聲，則不妨用本地讀「威」「維」「委」「畏」的聲調。這一變通，又使注音字母的教學法前進了一步。

最初，這部書上的注音字母教學順序是開頭就介紹「一、X、U」。這樣的安排，教成人學習是不會有問題的；可是在小學裏，兒童學會這三個韻母，學結合聲母時就有話說了：「底下這個是『二』，是『X』。」這樣一來，教師又只得將錯就錯，把結合聲母拆開，讀「一」爲「一——」，讀「X」爲「X——X——X——」，於是又走入了歧途。我看毛病是出在書上，決計改編，儘先介紹結合聲母，讓「一、X、U」最後出現。

那時候有幾位教師建議：「結合聲母和韻母連讀、快讀，應當提前教學。多些花樣，更容易引發學習興趣。」我向他們解釋：「讀聲調的練習需要相當時間。先把讀聲調的基礎打好，再學連讀、快讀，就無須同時進行幾種學習。」但他們認爲連讀、快讀儘可提前，因爲它容易學。我在改編本書時，沒有堅持我的主張，在僅僅介紹十六個結合聲母之後就開始做連讀、快讀的練習。真是自找麻煩！這部改編的書在許多學校裏又都教出了毛病——當讀聲調剛有基礎正待鞏固的時候，突然來個連讀、快讀，一下子轉變了學生的興趣，分散了學生的注意力。結果是：連讀、快讀僅能用到陰平字音上；讀聲調則越來越亂，無法補救。我只好又將這部書改編，同時把韻母教學的順序重新安排一下。三年當中，這部書改編了兩次；以後十多年，還有過幾次的增補修訂。因爲學生不易把X<sup>1</sup>、U<sup>1</sup>兩音讀好，特提出單獨教學。因爲學生不易把部分變音的字唸準，特增加一些例子。因爲常有些學生把字母認錯或寫錯，於是根據多年的教學記錄，把容易弄錯的字母做成「練習」，分段附入。

每課所附的例字也修改過多次，最初全用北京話的短語或複音詞，後來在南方用這書時改用一些南北通用的語詞。這些例字，不論教讀音或讀聲調，都非用不可。好比教讀「一」，教師須向學生說明：「這是飛機的機、雞蛋的雞」。例字最好是學生口頭上常用的短語或複音詞中的一個字。有了例字，就能使學生拿得準讀什麼聲音。（本書除「練習」的例字外，其他例字都已編成短語或複音詞，並在例字旁邊加「·」。旁邊沒有「·」的漢字都與上邊的注音符母無關。例字中有用舊入聲字依北京聲調配入的，旁邊有「。」爲記。）

這部書經過多次的改編和修訂，才安排好字母教學的順序。這順序完全不是依主觀上覺得如何而定的。

這部書在河北、河南、湖南、江西、廣西、貴州、四川等省的一些城市和鄉村中都試用過，我親自用它教過兒童和成人，也用它教過師範生。一九三九年在川西新津女子師範，一九四五年在湖南湘潭中學簡易師範科，都用這部書做講義，都只教學十一次（每次二課）；學生分發各鄉小學實習，我親自看他們教學，同時考查小學生的成績，我很滿意。我相信：這部書，如果是師範生用，每次讀兩課，兩個星期就可以學好；如果是工農兵用，每次讀一課，四個星期就可以學好；如果給小學生用，在長江以北和西南官話區，至多不過五個星期就可以學好，在其他地區，不妨每次學一節，至多也不過兩月就可以學好。

編者 一九五一年九月於北京。

( 1 )

|             |             |             |       |
|-------------|-------------|-------------|-------|
| 工           | ㄣ           | ㄣ           | ..... |
| 工           | ㄣ           | ㄣ           | ✓     |
| 工           | ㄣ           | ㄣ           | ✓     |
| 工           | ㄣ           | ㄣ           | 、     |
| 稀·西·<br>少·方 | 夫·欺·<br>妻·負 | 雞·飛·<br>蛋·機 | (平陰)  |
| 學·媳·<br>習·婦 | 國·騎·<br>旗·馬 | 階·急·<br>級·性 | (平陽)  |
| 洗·喜·<br>臉·歡 | 啓·起·<br>發·來 | 幾·自·<br>時·己 | (聲上)  |
| 關·唱·<br>係·戲 | 汽·天·<br>車·氣 | 記·寄·<br>得·信 | (聲去)  |

( 2 )

口 冬 夕

口 冬 夕

口 冬 夕

口 冬 夕

反 夏 父

反 父

反 夏 父

反 夏 父

咪·瞇·  
笑·眼

砒·批·  
霜·評

逼·  
迫

謎·迷·  
語·信

枇·皮·  
杷·球

葶·鼻·  
薺·子

委·大·  
靡·米

布·地·  
疋·痞

彼·比·  
此·賽

秘·蜜·  
密·蜂

屁·譬·  
股·如

痲·篋·  
痺·子

忽·呼·  
然·吸

骷·枯·  
髏·樹

孤·姑·  
立·娘

茶·鬚·  
壺·子

骨·  
頭

老·  
虎

痛·  
苦

古·打·  
今·鼓

保·戶·  
護·口

倉·褲·  
庫·子

照·故·  
顧·意

力 了 去 勿

力 了 去 勿

力 了 去 勿

力 了 去 勿

父 支 又

父 又

又

父 支

哩·  
嚕

(尼  
陰平)

踢·樓·  
球·梯·

滴·低·  
水·頭·

酥·蘇·  
糖·聯·

粗·  
心·

租·  
錢·

犁·離·  
田·開·

水·呢·  
泥·子·

提·問·  
倡·題·

敵·的·  
人·確·

通·  
俗·

民·滿·  
族·足·

李·道·  
子·理·

擬·你·  
定·我·

身·  
體·

抵·底·  
抗·下·

組·祖·  
織·國·

獎·利·  
勵·害·

溺·油·  
愛·膩·

代·剃·  
替·頭·

土·兄·  
地·弟·

吃·訴·  
素·苦·

酸·  
醋·

|       |    |    |    |       |    |    |    |
|-------|----|----|----|-------|----|----|----|
| 貝     | 尸  | 彳  | 艹  | 夕     | 了  | 去  | 夕  |
| 貝     | 尸  | 彳  | 艹  | 夕     | 了  | 去  | 夕  |
| 貝     | 尸  | 彳  | 艹  | 夕     | 了  | 去  | 夕  |
| 貝     | 尸  | 彳  | 艹  | 夕     | 了  | 去  | 夕  |
| (如陰平) |    |    |    | (奴陰平) |    |    |    |
| 儒子    | 如意 | 穠稽 | 讀回 | 廚房    | 開除 | 蠟燭 | 竹子 |
| 牛乳    | 暑假 | 數錢 | 處罰 | 清楚    | 煮飯 | 主  | 席  |
| 被褥    | 收入 | 恕罪 | 樹木 | 到處    | 畜生 | 著名 | 住家 |
| 哩嚕    | 火爐 | 蘆花 | 魯迅 | 齒     | 鐵路 | 露  | 水  |
| 都市    | 獨立 | 讀書 | 堵  | 住     | 氣  | 度  |    |
| 禿筆    | 屠戶 | 地圖 | 土地 | 吐氣    | 兎子 | 渡船 |    |
| 奴隸    | 努力 | 怒氣 |    |       |    |    |    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p> <br/> <br/> <br/>  </p> | <p> <br/> <br/> <br/>  </p> | <p> <br/> <br/> <br/>  </p> | <p> <br/> <br/> <br/>  </p> | <p> <br/> <br/> <br/>  </p> | <p> <br/> <br/> <br/>  </p> | <p> <br/> <br/> <br/>  </p> | <p> <br/> <br/> <br/>  </p> | <p> <br/> <br/> <br/>  </p> | <p> <br/> <br/> <br/>  </p> |
| <p>           帝<br/>吏<br/>鼠<br/>虎         </p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>           枯<br/>粗<br/>庫<br/>怒         </p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>           (兒陰平)<br/>而且<br/>兒童<br/>餃餌<br/>一二         </p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>           (呂陰平)<br/>騎驢<br/>屢次<br/>法律         </p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>           (女陰平)<br/>男女         </p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p>           必<br/>須<br/>徐<br/>州<br/>許<br/>可<br/>次<br/>序         </p>                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>           虛<br/>心<br/>溝<br/>渠<br/>歌<br/>曲<br/>來<br/>去         </p>                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>           驅<br/>逐<br/>爭<br/>取<br/>拒<br/>絕         </p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>           拘<br/>束<br/>橘<br/>子<br/>舉<br/>手<br/>句<br/>子         </p>                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>           安<br/>居<br/>菊<br/>花<br/>舉<br/>手<br/>拒<br/>絕         </p>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |